

MEMO/NOTE DE SERVICE



Information previously distributed/Information déjà diffusée

TO: Chair and Members of the Agriculture and Rural Affairs Committee

DESTINATAIRE : Président et membres du Comité de l'agriculture et des affaires rurales

FROM: John Smit, Director
Economic Development and Long
Range Planning, Planning, Infrastructure
and Economic Development Department

Contact :
Julia Robinson, Economic Development
and Long Range Planning, Planning,
Infrastructure and Economic
Development
(613) 580-2424 ext. 21609
Julia.robinson@ottawa.ca

EXPÉDITEUR : John Smit, directeur,
Développement économique et
Planification à long terme, Direction
générale de la planification, de
l'infrastructure et du développement
économique

Personne-ressource :
Julia Robinson
Développement économique et
Planification à long terme, Direction de
la planification, de l'infrastructure et du
développement économique
613-580-2424, poste 21609
Julia.Robinson@ottawa.ca

DATE: April 26, 2018

26 avril 2018

FILE NUMBER/NUMÉRO DU DOSSIER : ACS2018-PIE-EDP-0015

SUBJECT: Ottawa Rural Clean Water Program – 2017 Annual Report

OBJET : Programme municipal de subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural – Rapport annuel 2017

OBJECTIF

Dans la présente note de service, nous présentons, au Comité de l'agriculture et des affaires rurales, le rapport annuel 2017 du Programme d'assainissement de l'eau en milieu rural d'Ottawa (PAEMRO).

CONTEXTE

Le PAEMRO permet de verser des subventions à coûts partagés aux agriculteurs et aux autres propriétaires du domaine rural pour leur permettre d'adopter des pratiques exemplaires de gestion afin de protéger les cours d'eau, les milieux humides et la nappe phréatique d'Ottawa. Le programme de 2016-2020 a été approuvé par le Conseil municipal en septembre 2015 sur la foi de l'examen du programme de 2011-2015 [[ACS2015-COS-ESD-0016](#)]. Ce programme doit faire chaque année l'objet d'un rapport destiné au Comité de l'agriculture et des affaires rurales.

En 2017, des subventions ont été versées pour permettre d'adopter des pratiques exemplaires de gestion dans cinq catégories :

- la gestion des nutriments;
- la protection des sols;
- la gestion de l'eau;
- l'intendance des terres;
- l'éducation et l'innovation.

Le programme de 2016 prévoyait plusieurs nouveaux types de subventions et d'autres formes d'aides, par exemple :

- les projets de cultures-abris;
- l'élaboration de plans de gestion de forêts ou de milieux humides;
- la réparation de systèmes septiques à proximité de cours d'eau;
- les projets de démonstration et d'autres projets innovants pour la protection de la qualité de l'eau;
- l'accroissement du financement consacré aux ouvrages de régulation des drains souterrains;

- les visites des lieux pour discuter des options offertes sur les propriétés;
- l'aide d'un office de protection de la nature pour planifier et installer des plantations riveraines.

Le programme est mené en partenariat avec les offices suivants de protection de la nature : l'Office de protection de la nature de la rivière Nation-Sud, l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau et l'Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Mississippi. Il est financé grâce à une cotisation spéciale versée à Conservation de la Nation-Sud, qui assure l'ensemble de la coordination du programme. Les agriculteurs et propriétaires du domaine rural intéressés déposent leur demande par l'entremise du Centre de ressources pour propriétaires fonciers.

Le Comité du Programme adresse des directives et des avis au personnel. Des membres du Comité siègent aussi aux comités de révision du bassin versant pour examiner et approuver des projets. En 2017, le Comité du Programme était constitué de représentants des groupes suivants :

- l'Arnprior Region Federation of Agriculture;
- Cultivons Biologique Canada, section d'Ottawa;
- la Ville d'Ottawa;
- les offices de protection de la nature;
- le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique de l'Ontario;
- le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario;
- le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario;
- l'Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario;
- la section d'Ottawa de l'Ontario Woodlot Association;
- l'Ottawa Federation of Agriculture;
- le Bureau des systèmes septiques d'Ottawa;
- le Conseil de l'intendance environnementale d'Ottawa;
- et d'autres organismes.

Pour de plus amples renseignements sur ce programme, veuillez consulter ottawa.ca/assainissementdeleau.

ANALYSE

Le PAEMRO permet aux agriculteurs et aux autres propriétaires du domaine rural de réaliser, grâce à des subventions à coûts partagés, des projets qui améliorent la qualité des eaux de surface et de la nappe phréatique. On pouvait déposer les demandes de subventions à partir de mai et durant l'été et l'automne 2017.

On a fait la promotion du programme de 2016 dans des publicités diffusées en ligne et dans des journaux communautaires, sur les réseaux sociaux, dans des infolettres ainsi que par l'entremise d'entrepreneurs et d'autres organismes partenaires. Le personnel des offices de protection de la nature et les partenaires du PAEMRO ont participé à des salons, à des assemblées et à des événements agricoles et ruraux, dont la Foire agricole de la vallée de l'Outaouais, l'Eastern Ontario Crop Conference et l'atelier du Plan agricole environnemental.

Un atelier sur la lutte contre l'érosion à la sortie des drains a été organisé pour les entrepreneurs et les agriculteurs, afin de leur permettre d'acquérir l'expérience pratique de cette nouvelle technologie pour la gestion des niveaux d'eau dans les champs. Le personnel de la Ville a participé à une séance d'information tenue à Constance Bay pour les propriétaires fonciers touchés par inondations printanières de la rivière des Outaouais, afin de les renseigner sur les pratiques de protection des rives et sur les subventions offertes. On a aussi fait la promotion du programme de subventions dans le cadre des activités de surveillance de la sous-nappe phréatique de Cumberland et de la sous-nappe phréatique de Jock River.

Synthèse des subventions de 2017

En 2017, la Ville a approuvé 77 projets dont la valeur totale des subventions s'établit à 267 744 \$. De ce nombre, 48 projets ont été achevés en 2017 et ont eu droit à des subventions de 122 554 \$. Les 15 autres projets approuvés en 2016 ont été achevés en 2017 et ont eu droit à des subventions de 25 272 \$, ce qui donne un total de 63 projets achevés et de 147 826 \$ de subventions versées (tableau 1). Trente-cinq projets approuvés en 2016 et 2017 seront achevés en 2018, ce qui représente des subventions totales de 158 114 \$ (cf. la pièce justificative du tableau 3).

Les types de projets les plus populaires en 2017 ont consisté à établir des plans de gestion de la forêt (21 projets approuvés), de lutte contre l'érosion (19 projets

approuvés) et de mise hors service des puits (16 projets approuvés). Les projets de lutte contre l'érosion, d'entreposage du fumier, de mise hors service des puits et de gestion de la forêt ont eu droit à 85 % du total des fonds versés sous forme de subventions.

Les projets ont été approuvés dans chacune des nouvelles catégories de subvention, à savoir les cultures-abris, les plans de gestion de la forêt, la réparation des systèmes septiques non loin des cours d'eau et les projets novateurs permettant de protéger la qualité de l'eau. La plupart des projets approuvés en 2017 ont été menés dans les quartiers du secteur rural d'Ottawa et ont porté sur des propriétés agricoles et non agricoles de toutes tailles.

Tous les projets ont été recensés et administrés par les offices de protection de la nature; un projet approuvé a été mené en partenariat avec Acres en verdure, soit le programme de plantation d'arbres dans le secteur rural de la Ville.

**Tableau 1 : Synthèse du Programme d'assainissement de l'eau en milieu rural
Ottawa pour 2017**

Type de projet	Subventions approuvées en 2017		Subventions versées en 2017**	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
Entreposage et traitement du fumier	4	60 000 \$	1	15 000 \$
Traitement des eaux de lavage	1	5 000 \$	1	5 000 \$
Gestion des nutriments et agriculture de précision	5	5 000 \$	1	1 000 \$
Clôtures entourant les cours d'eau	1	7 500 \$	0	0 \$
Lutte contre l'érosion	19	131 811 \$	12	78 549 \$
Lutte contre l'érosion à la sortie des drains	0	0 \$	0	0 \$
Cultures-abris	1	1 000 \$	0	0 \$
Réacheminement de l'eau saine	1	5 000 \$	0	0 \$
Ouvrage de régulation des drains souterrains	1	5 000	0	0
Entreposage de carburants ou de produits chimiques	0	0 \$	1	1 000 \$
Mise hors service des puits	16	24 970 \$	14	22 093 \$
Réparation et remplacement de systèmes septiques	1	1 000 \$	3	3 000 \$
Zones tampons pour les cours d'eau et brise-vents naturels	1	2 463 \$	1	2 456 \$
Incitation à l'abandon des terres agricoles	3	1 200 \$	4	1 950 \$
Plans de gestion de la forêt et des milieux humides	21	8 800 \$	23	10 278 \$

Type de projet	Subventions approuvées en 2017		Subventions versées en 2017**	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant
Initiatives éducatives	2	9 000 \$	1	2 500 \$
Projets novateurs	0	0 \$	1	5 000 \$
TOTAL	77	267 744 \$	63	147 826 \$

**Dont des subventions approuvées en 2016 et en 2017.

Résultats du Programme

Dans la foulée des 63 projets réalisés en 2017 :

- 536 mètres de rives de cours d'eau ont été protégés contre l'érosion et 30 mètres supplémentaires ont été dotés d'un nouveau tampon de cours d'eau;
- 120 arbres ont été plantés sur les rives ou dans des brise-vents naturels;
- 214 hectares du domaine agricole ont été dotés d'une meilleure gestion des nutriments grâce à des techniques d'agriculture de précision par GPS;
- 5 hectares du domaine sensible ont été mis en jachère;
- 223 hectares de forêts ont été protégés grâce à un plan de gestion de la forêt;
- Environ 132 kilogrammes de phosphore sont endigués pour éviter qu'ils se déversent dans les cours d'eau chaque année grâce à l'amélioration de l'entreposage du fumier, au traitement des eaux de lavage et à la réparation de systèmes septiques défectueux (d'après des calculs dans le cadre du programme d'échange de crédits de phosphore de Conservation de la Nation-Sud);
- Les risques de contamination des eaux de surface et de la nappe phréatique de 17 sites ont été réduits en réparant des systèmes septiques et en mettant des puits hors service.

Outre les subventions de 147 826 \$ attribuées en 2017, les propriétaires fonciers ont versé un supplément de 281 897 \$, ce qui porte à 427 773 \$ le total investi dans l'intendance des terres du domaine rural.

Aperçu financier

Le budget de 2017 s'est élevé à 265 710 \$. Il a été financé grâce aux fonds excédentaires de 2016 et à une demande spéciale de droits adressée par l'Office de protection de la nature de la Nation-Sud (tableau 2).

En 2017, le total des dépenses s'est élevé à 209 328 \$, en tenant compte des subventions et des frais de réalisation du Programme. Le solde de 56 382 \$ est grevé pour les projets approuvés et à achever en 2018.

Tableau 2 : Budget de 2017

Revenue	
Report de 2016	170 437 \$
Cotisation spéciale 2017 de la Ville d'Ottawa	95 273 \$
Total des recettes	265 710 \$
Frais	
Subventions du PAEMRO – projets achevés en 2017	147 826 \$
Coordination, communication et administration du programme	61 502 \$
Total des frais	209 328 \$
Solde	56 382 \$

CONCLUSION

Le Programme d'assainissement de l'eau en milieu rural d'Ottawa répond à la priorité consacrée aux propriétaires du domaine rural et à l'environnement par les Services environnementaux durables du Conseil municipal. Grâce à ce programme, les agriculteurs et les autres propriétaires du domaine rural d'Ottawa peuvent adopter les pratiques exemplaires de la gestion qui permettent de protéger les cours d'eau, les milieux humides et la nappe phréatique d'Ottawa. Le PAEMRO profite des conseils des représentants des organismes agricoles, des organismes provinciaux, des offices locaux de protection de la nature et des différents membres de la collectivité.

En 2017, un total de 427 773 \$ a été investi dans l'intendance des terres du domaine rural et dans l'eau, grâce à des subventions attribuées de 147 826 \$ et au supplément de 281 897 \$ investi par les propriétaires fonciers. Développement économique et Planification à long terme continuera de travailler de concert avec les partenaires du Programme pour réaliser le Programme de subventions en 2018 et pour en rendre compte en 2019.

John Smit

Directeur, Développement économique et Planification à long terme, Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

c. c. Julia Robinson, Développement économique et Planification à long terme, Direction de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

PIÈCE JUSTIFICATIVE – Tableau 3 : Projets approuvés et achevés en 2017

Type de projet	Subventions approuvées (2017)		Subventions approuvées (2016)		Subventions versées (2017)		Subventions à verser en 2018	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
Gestion des nutriments								
Entreposage et traitement du fumier	4	60 000 \$	0	0 \$	1	15 000 \$	3	45 000 \$
Traitement des eaux de lavage	1	5 000 \$	1	2 450 \$	1	5 000 \$	1	2 450 \$
Gestion des nutriments	5	5 000 \$	1	1 000 \$	1	1 000 \$	4	4 000 \$
Clôtures entourant les cours d'eau	1	7 500 \$	0	0 \$	0	0 \$	1	7 500 \$
Protection des sols			0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$
Lutte contre l'érosion	19	131 811 \$	4	30 000 \$	12	78 549 \$	8	59 686 \$
Lutte contre l'érosion à la sortie des drains	0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$
Cultures-abris	1	1 000 \$	0	0 \$	0	0 \$	1	1 000 \$
Gestion de l'eau			0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$
Réacheminement de l'eau saine	1	5 000 \$	0	0 \$	0	0 \$	1	5 000 \$
Ouvrage de régulation des drains souterrains	1	5 000 \$	1	2 500 \$	0	0 \$	2	7 500 \$
Entreposage de carburants ou de produits chimiques	0	0 \$	1	1 000 \$	1	1 000 \$	0	0 \$
Mise hors service des puits	16	24 970 \$	6	12 663 \$	14	22 093 \$	5	9 222 \$
Réparation et remplacement de systèmes septiques	1	1 000 \$	2	2 000 \$	3	3 000 \$	0	0 \$
Intendance des terres			0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$
Zones tampons pour les cours d'eau et brise-vents naturels	1	2 463 \$	0	0 \$	1	2 456 \$	0	0 \$
Incitation à l'abandon des terres agricoles	3	1 200 \$	4	1 650 \$	4	1 950 \$	0	0 \$

Plans de gestion de la forêt et des milieux humides	21	8 800 \$	8	4 243 \$	23	10 278 \$	6	2 756 \$
Éducation et innovation			0	0 \$	0	0 \$	0	0 \$
Initiatives éducatives	2	9 000 \$	2	7 500 \$	1	2 500 \$	3	14 000 \$
Projets novateurs	0	0 \$	1	5 000 \$	1	5 000 \$	0	0 \$
TOTAL	77	267 744 \$	31**	70 006 \$	63	147 826 \$	35	158 114 \$